

PL-Rzeszów: postal services

OJ S 217/2012 10/11/2012

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: PGE Obrót Spółka Akcyjna

Postal address: ul. 8-go Marca 6

Town: Rzeszów

Postal code: 35-959

Country: Poland

Contact person: Departament Zakupów i Administracji

For the attention of: Agnieszka Majcher; Krystyna Ścińska;

E-mail: agnieszka.majcher@gkpge.pl, krystyna.scinska@gkpge.pl

Telephone: +48 178656284 / 8656280

Fax: +48 178656001

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.pge-obrot.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Świadczenie usług pocztowych na rzecz PGE Obrót S.A.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5.

Short description of the contract or purchase(s)

Świadczenie usług pocztowych w obrocie krajowym i zagranicznym na rzecz PGE Obrót S.A. w zakresie przyjmowania, przemieszczania i doręczania przesyłek pocztowych wg kategorii ekonomiczna lub priorytetowa oraz ich zwrotu do nadawcy po wyczerpaniu możliwości ich doręczenia lub wydania odbiorcy, w okresie 12 miesięcy do dnia podpisania umowy, lub do wcześniejszego wyczerpania wartości zamówienia określonej w umowie.

II.1.6. CPV code(s)

64110000 Postal services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Zakres zamówienia:

Świadczenie usług pocztowych w obrocie krajowym i zagranicznym na rzecz PGE Obrót S.A. w zakresie przyjmowania, przemieszczania i doręczania przesyłek pocztowych wg kategorii ekonomiczna lub priorytetowa oraz ich zwrotu do nadawcy po wyczerpaniu możliwości ich doręczenia lub wydania odbiorcy, w okresie 12 miesięcy od dnia podpisania umowy, lub do wcześniejszego wyczerpania wartości zamówienia określonej w umowie.

1. Usługa musi być świadczona zgodnie z przepisami:

a) ustawy z dnia 12.6.2003 r. – Prawo pocztowe (tekst jednolity Dz. U. z 2008 r. Nr 189, poz. 1159 z późn. zm.);

b) rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 9.1.2004 r. w sprawie warunków wykonywania powszechnych usług pocztowych (Dz. U. Nr 5, poz. 34 z późn. zm.); oraz międzynarodowymi przepisami pocztowymi.

Szczegółowy zakres świadczonej usługi jest szczegółowo opisany w rozdziale II SIWZ.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required**

1) Zamawiający będzie żądał od Wykonawcy wniesienia wadium w wysokości 120 000 (słownie: sto dwadzieścia tysięcy PLN). Wykonawca będzie zobowiązany wnieść wadium przed upływem terminu składania ofert ostatecznych, w jednej z form określonych w art. 45

ust. 6 ustawy z dnia 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.), zwanej dalej "PZP".

2) Zamawiający nie będzie żądał zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Warunki oraz termin płatności za usługi składające się na przedmiot zamówienia zostały określone w SIWZ.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia powinni ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu, albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

Zaleca się, aby pełnomocnictwo jednoznacznie określało postępowanie, do którego się odnosi, zakres czynności, do których został umocowany pełnomocnik, wskazywało pełnomocnika, wskazywało wszystkich Wykonawców, którzy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo należy załączyć do wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie.

Wykonawcy występujący wspólnie ponoszą solidarną odpowiedzialność za zobowiązania wynikające z realizacji umowy.

Przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego Zamawiający będzie żądać przedstawienia do wglądu umowy regulującej współpracę Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy spełniają warunek dotyczący posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

2. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunek ten musi zostać spełniony łącznie przez wszystkich Wykonawców.

3. Wykonawca jest zobowiązany wykazać brak podstaw do wykluczenia z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 PZP, oraz wykazać, że spełnia warunki o których mowa w art. 22 ust. 1 PZP.

W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 PZP oraz w celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 PZP, Zamawiający żąda następujących dokumentów:

1) Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy. Jeżeli Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia dokument ten składa każdy z nich.

2) Pełnomocnictwa udzielane osobom podpisującym dokumenty ofertowe, o ile prawo do

reprezentowania oferenta w powyższym zakresie nie wynika wprost z dokumentu rejestrowego. W przypadku złożenia kserokopii pełnomocnictwo musi być potwierdzone za zgodność z oryginałem przez notariusza.

3) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 9 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Jeżeli Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenia zamówienia dokument ten składa każdy z nich.

4) aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt

4-8 PZP, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenia do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. Jeżeli Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia dokument ten składa każdy z nich;

5) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. Jeżeli Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenia zamówienia dokument ten składa każdy z nich.

6) Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. Jeżeli Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenia zamówienia dokument ten składa każdy z nich.

7) Oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust 1 PZP; Jeżeli Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia dokument ten składa każdy z nich;

8) Oświadczenia o spełnianiu warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 PZP; Jeżeli Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia dokument ten mogą złożyć łącznie.

4. Jeżeli w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5 – 8 PZP mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5 – 8 PZP, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.

5. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów:

1) o których mowa w ust. 3 pkt 1), 3), 5), 6) powyżej składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

2) o którym mowa w ust. 3 pkt 4) powyżej, składa zaświadczenie właściwego organu

sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 PZP.

6. Dokumenty, o których mowa w ust. 5 pkt 1) lit. a) i c) oraz pkt 2 powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

7. Dokument, o którym mowa w ust. 5 pkt 1) lit. b) powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

8. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 5, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

9. W zakresie terminu, w którym powinny być wystawione dokumenty, o których mowa w ust. 8 stosuje się odpowiednio postanowienia ust. 6 i 7.

10. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

11. Wymagane dokumenty powinny być przedstawione w formie oryginału lub kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

12. Ocena spełniania przez Wykonawcę powyższych warunków udziału w postępowaniu będzie dokonana metodą „spełnia”, nie spełnia” na podstawie informacji przedstawionych w dokumentach, o których mowa w ust. 3 - 8.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej tj.:

1. są ubezpieczeni od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę ubezpieczenia w wysokości co najmniej 1 000 000 PLN (słownie: jeden milion PLN) na jeden wypadek ubezpieczeniowy.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

Na potwierdzenie spełniania ww. warunków Wykonawca zobowiązany jest złożyć:

1. kopię opłaconej polisy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem zamówienia, na sumę ubezpieczenia co najmniej 1 000 000,00 PLN (słownie jeden milion PLN) na jeden wypadek ubezpieczeniowy.

W przypadku złożenia przez Wykonawcę dokumentu lub oświadczenia, w którym zostanie wskazana kwota w walucie innej niż PLN, wówczas zostanie ona przeliczona na PLN wg średniego kursu NBP obowiązującego na dzień wystawienia dokumentu lub oświadczenia (w przypadku braku średniego kursu NBP w dniu wystawienia dokumentu lub oświadczenia, wskazana kwota zostanie przeliczona na PLN wg średniego kursu NBP ostatnio obowiązującego przed dniem wystawienia dokumentu lub oświadczenia),

Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

Ocena spełnienia powyższych warunków udziału w postępowaniu nastąpi w formule „spełnia” / „nie spełnia”.

Jeżeli wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia niniejszy warunek muszą spełnić łącznie na podstawie informacji przedstawionej w powyższym dokumencie.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Wykonawca zobowiązany jest przedstawić następujące dokumenty:

1. Wykaz wykonanych lub wykonywanych w ciągu ostatnich trzech lat przed dniem wszczęcia postępowania usług w zakresie objętym SIWZ, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem wartości, dat wykonania i zamawiających wraz z załączeniem dokumentów potwierdzających, że usługi te zostały wykonane należycie. Wykaz powinien być sporządzony w oparciu o wzór przedstawiony w Załączniku nr 6 do SIWZ. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.

Jeżeli wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, niniejsze warunki muszą spełnić łącznie.

Ocena spełnienia warunku udziału w postępowaniu nastąpi w formule "spełnia" "nie spełnia".

Minimalny poziom wymaganych standardów:

a) posiadają wiedzę i doświadczenie, to znaczy wykonali bądź wykonują z należytą starannością w okresie ostatnich trzech lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności przed wszczęciem postępowania jest krótszy to w tym okresie, 2 usługi w zakresie odpowiadającym przedmiotowi zamówienia, w których wysyłka była w ilościach nie mniejszych niż 200 000 przesyłek miesięcznie dla każdej usługi.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: a) ustawy z dnia 12.6.2003 r. – Prawo pocztowe (tekst jednolity Dz. U. z 2008 r.Nr 189, poz. 1159 z późn. zm.); b) rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 9.1.2004 r. w sprawie warunków wykonywania powszechnych usług pocztowych (Dz. U. Nr 5, poz. 34 z późn. zm.); oraz międzynarodowymi przepisami pocztowymi.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

99/RZ/ZI/2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

18.12.2012 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 18.12.2012 - 12:30

Place

PGE Obrót S.A. 35-959 Rzeszów ul. 8-go Marca 6, mała świetlica.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby

Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 PZP. Odwołanie wnosi się: w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 PZP, albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

7.11.2012